

Standard kontraktsvilkår fra SCHILLING Kran- und Hebetechnik GmbH for levering av løsrøgenstander

I. Gyldighetsområde/kjøpekontrakter og kontrakter for levering av arbeid og materialer som gjelder løsrøgenstander

- Disse vilkår gjelder for leveringen av løsrøgenstander ifølge kjøpekontrakten eller kontrakten for arbeid og materialer i betydning av BGB [tysk alminnelig sivillovbok] § 433 hhv. § 650 inngått mellom SCHILLING og kjøperen og dermed uten hensyntagen til om SCHILLING har produsert varen selv eller har kjøpt den hos underleverandører (BGB §§ 433, 650). Disse salgsvilkår gjelder imidlertid ikke for verksleie (BGB § 631).
- Såfremt det i det enkelte tilfelle ikke blir avtalt noe annet, gjelder de standard kontraktsvilkår i versjonen som gjaldt på tidspunktet kontrakten ble inngått.
- Individuelle avtaler med kjøperen truffet i det enkelte tilfelle (inklusive muntlige tilleggsavtaler, supplement og endringer) har i alle tilfeller forrang fremfor disse standard kontraktsvilkår.
- SCHILLING sine salgsvilkår gjelder kun hvis kjøperen er bedriftseier (BGB [tysk alminnelig sivillovbok] § 14), er en offentligrettslig juridisk person eller en offentligrettslig særformue.
- Henvisninger til lovbestemmelsenes gyldighet har kun oppklarende betydning. Selv uten en slik oppklaring gjelder derfor lovbestemmelsene så vidt disse i de standard kontraktsvilkår ikke vil bli endret umiddelbart eller utelukket uttrykkelig eller individuelle avtaler truffet med kjøperen i det enkelte tilfelle har prioritet.

II. Kjøperens leveringsbetingelser gjelder ikke

SCHILLING sine salgsvilkår gjelder utelukkende. Kjøperens avvikende, motstående eller supplerende innkjøpsbetingelser eller standard kontraktsvilkår vil bli kun da og i den utstrekning kontraktsinnhold, som SCHILLING uttrykkelig har samtykket i deres gyldighet. Dette samtykkekravet gjelder uansett, for eksempel også da, når SCHILLING utfører leveringen til kjøperen uten forbehold ved å kjenne dens standard kontraktsvilkår.

III. Uforbindtlig tilbud – forbindtlig bestilling – aksept fra SCHILLING

- Tilbudene fra SCHILLING er uforpliktende og uforbindtlig.
- Kjøperens bestilling av varene gjelder som forbindtlig kontraktstilbud.
- Samtykke kan fra SCHILLING gis enten muntlig, skriftlig eller i tekstform eller ved å levere varen til kjøperen.

IV. Leveringsforsinkelse – ytelsen er ikke disponibel – forbehold om selvlevering

- Leveringsfristen avtales individuelt eller, så vidt det ikke finnes noen individuell avtale, angitt ved aksept av bestillingen fra SCHILLING.
- Hvis SCHILLING ikke kan overholde forbindtlig leveringsfrister av grunner som SCHILLING ikke er ansvarlig for – ytelsen er ikke disponibel – vil SCHILLING informere kjøperen omgående om dette og samtidig meddele den sannsynlige nye leveringsfristen. Hvis ytelsen heller ikke er disponibel innenfor den nye leveringsfristen, er SCHILLING berettiget til å tre helt eller delvis tilbake fra kontrakten; kjøperens allerede erlagte ytelse vil SCHILLING erstatte omgående.

Ved avtalen av en forbindtlig leveringsfrist og dens oversittelse, står det kjøperen fritt om fra sin side å innrømme en rimelig tilleggsfrist og etter dens utløp uten resultat å heve avtalen ifølge BGB [tysk alminnelig sivillovbok] § 323.

Som tilfelle av at ytelsen ikke er disponibel i betydning nevnt ovenfor, gjelder spesielt at underleverandøren fra SCHILLING ikke leverer til rett tid, hvis SCHILLING har inngått en kongruent terminforretning, som verken SCHILLING eller underleverandøren er ansvarlig for og SCHILLING i det enkelte tilfelle ikke er forpliktet til fremskaffelsen.

- Om leveringsforsinkelse oppstår på SCHILLING sin side, retter seg etter lovbestemmelsene. I alle tilfeller er det imidlertid nødvendig med en påminnelse fra kjøperens side.
- Kjøperens rettigheter ifølge siffer VIII i disse standard salgsvilkår og de lovmessige rettigheter fra SCHILLING, spesielt ved en utelukkelse av ytelsesplikten (f.eks. på grunn av at ytelsen er umulig eller urimelig og/eller ved mislighold), forblir uberørt.

V. Levering, risikoovergang, kreditormora

- Leveringen gjennomføres fra SCHILLING sitt utleveringslager i 88045 Friedrichshafen, hvor det også er oppfyllesstedet for leveringen. Etter krav og på bekostning av kjøperen vil SCHILLING sende varen til et annet bestemmelsessted (forsendelseskjøp). Så vidt ikke noe annet er avtalt, er SCHILLING berettiget til å bestemme selv forsendelsesmåten (spesielt transportbedrift, forsendelsesvei, emballasje).
- Emballasjen beregnes i tillegg til selvkostpris og blir ikke tatt tilbake.

- Risikoen for hendelig undergang og forringelse av varen går over til kjøperen senest med overleveringen. Ved forsendelseskjøpet går imidlertid risikoen for hendelig undergang og forringelse av varen samt forsikelsesrisikoen allerede ved leveringen over til speditor, fraktfører eller en annen person eller institusjon som er bestemt til å utføre forsendelsen.
- Hvis kjøperen kommer i kreditormora, unnlater å medvirke eller hvis leveringen fra SCHILLING blir forsinket av andre grunner som kjøperen er ansvarlig for, er SCHILLING berettiget til å kreve erstatning for den henholdsvis oppståtte skaden, inklusive merkostnader (f.eks. lagringskostnader). SCHILLING beregner for dette en på forhånd fastsatt erstatning med et beløp på 0,5 % av netto kjøpsprisen pr. kalenderuke opptil maks. 10 % av netto kjøpsprisen.

Beviset for en større skade og våre lovmessige krav (spesielt erstatning av merkostnadene, rimelig erstatning, oppsigelse) forblir uberørt, det faste beløpet skal imidlertid trekkes fra videregående pengekrav. Kjøperen har lov til å beviset at det har oppstått overhodet ingen eller bare en vesentlig mindre skade hos oss enn det faste beløpet nevnt ovenfor.

VI. Priser og betalingsvilkår

- Såfremt det i det enkelte tilfelle ikke er avtalt noe annet, gjelder de aktuelle prisene fra SCHILLING som gjaldt på tidspunktet kontrakten ble inngått, og det fra lageret, pluss den lovlige merverdiavgiften.
- Ved forsendelseskjøpet bærer kjøperen transportkostnadene fra lager og kostnadene for en ev. transportforsikring ønsket av kjøperen. Eventuell toll, gebyrer, skatt og andre offentlige utgifter bærer kjøperen.
- Kjøperen har motregnings- eller tilbakeholdsrett bare i den utstrekningen som kravet er blitt fastslått som rettskraftig eller er ubestridt. Ved mangelfull levering forblir kjøperens motstående rettigheter, spesielt ifølge VIII siff. 6 i disse standard kontraktsvilkår uberørt.
- Hvis det etter avtaleinngåelsen blir oppdaget (f.eks. ved konkursbegjæring), at kravet på kjøpsprisen fra SCHILLING vil komme i fare på grunn av kjøperens manglende ytelsesevne, har SCHILLING ifølge lovbestemmelsene rett til å nekte oppgjør og – ev. etter varsel – til å tre tilbake fra kontrakten (BGB [tysk alminnelig sivillovbok] § 321). Ved kontrakter om produksjon av ikke-fungible ting (fremstilt i bare ett eksemplar) kan vi straks erklære at vi trer tilbake, lovbestemmelsene om at varselet er unnværlig forblir uberørt.

VII. Eiendomsforbehold

- Alle leverte varer blir SCHILLING sin eiendom (vare solgt under eiendomsforbehold) til samtlige krav fra forretningsforbindelsen med kjøperen er oppfylt, likegyldig av hvilken lov hjemmel, inklusive det betingede kravet som oppstår i fremtiden (saldoforbehold). Saldoforbeholdet gjelder imidlertid ikke for forretninger mot forhåndsbetaling eller kontanthandler, som blir avviklet samtidig. I dette tilfellet blir de leverte varene SCHILLING sin eiendom til kjøpsprisen for disse varene er betalt fullstendig.
- Kjøperen må informere SCHILLING omgående om en utleggsforretning eller en annen negativ påvirkning fra tredjepersoner.
- Hvis sikkerhetenes realiserbare verdi overstiger kravene fra SCHILLING med mer enn 10 %, vil SCHILLING etter krav fra kjøperen frigi sikkerheter ifølge dens valg.

VIII. Mangelskrav fra kjøperen

- For kjøperens rettigheter ved mangler og vanhjemmel (inklusive feillevering eller levering av mindre kvantum enn avtalt samt usakkyndig montering eller mangelfull monteringsanvisning) gjelder lovbestemmelsene så vidt ikke noe annet er avtalt. I alle tilfeller blir spesialbestemmelsene ved sluttlevering av varen til en forbruker uberørt (leverandørens regress ifølge BGB [tysk alminnelig sivillovbok] § 478). Krav relatert til leverandørens regress er utelukket hvis den mangelfulle varen er blitt bearbeidet av kjøperen eller en annen bedriftseier, f.eks. ved innbygging i et annet produkt.
- Grunnlag for mangelsansvaret fra SCHILLING er fremfor alt avtalen som er truffet om varens beskaffenhet.
- Så vidt beskaffenheten ikke er blitt avtalt, må det ifølge lovbestemmelsene bedømmes om det finnes en mangel eller ikke (BGB § 434 1. ledd, 2. punkt og 3. ledd). For tredjepersoners ytringer i det offentlige rom (f.eks. reklameutslag), som kjøperen har henvist SCHILLING til at de ikke er avgjørende for kjøpet, overtar SCHILLING imidlertid intet ansvar.
- Kjøperens mangelskrav forutsetter at han har etterkommet sine lovpålagte undersøkelses- og reklamasjonspplikter (HGB [tysk handelslovbok] §§ 377, 381).
- Hvis den leverte gjenstanden er mangelfull, kan SCHILLING først velge, om SCHILLING yter supplerende levering for å avhjelpe mangelen (avhjelp) eller ved levering av en mangelfri gjenstand (omlevering). SCHILLING sin rett til å nekte den supplerende leveringen i lovens tilfelle, forblir uberørt.

Standard kontraktsvilkår fra SCHILLING Kran- und Hebetechnik GmbH for levering av løse gjenstander

- SCHILLING er berettiget til å gjøre den skyldte supplerende leveringen avhengig av at kjøperen betaler den forfalte kjøpsprisen. Kjøperen er imidlertid berettiget til å holde tilbake en i forhold til mangelen rimelig del av kjøpsprisen.
- Kjøperen må innvilge SCHILLING nødvendig tid og anledning til å utføre den skyldte supplerende leveringen, spesielt for å overlevere den reklamerte varen til kontrollformål. I tilfelle omlevering må kjøperen ifølge lovbestemmelsene gi SCHILLING den mangelfulle gjenstanden tilbake. Den supplerende leveringen inneholder verken demontering av den mangelfulle gjenstanden eller ny innbygging av den mangelfulle gjenstanden fra SCHILLING sin side, hvis SCHILLING opprinnelig selv ikke var forpliktet til innbyggingen.
- De nødvendige kostnadene for kontrollformål og supplerende levering, spesielt kostnader for transport, veier, arbeid og materiale samt ev. kostnader for demontering og montering, bærer hhv. erstatter SCHILLING iht. lovbestemmelsen hvis det faktisk foreligger en mangel. Ellers kan SCHILLING kreve fra kjøperen erstatning for kostnadene som er oppstått i forbindelse med det uberettigede kravet til avhjelp (spesielt kontroll- og transportkostnader), med mindre kjøperen kunne ikke oppdage at det ikke fantes noen mangel.
- I hastesaker, f.eks. hvis driftssikkerheten er i fare eller for å avverge uforholdsmessige skader, har kjøperen rett til selv å avhjelpe mangelen og til å kreve fra SCHILLING erstatning av kostnadene som faktisk har vært nødvendig for dette. SCHILLING må omgående informeres om en slik selvutførelse, helst på forhånd. Retten til selvutførelse finnes ikke, hvis SCHILLING hadde vært berettiget til å nekte en respektive supplerende levering ifølge lovbestemmelsene.
- Hvis den supplerende leveringen har mislyktes eller hvis den rimelige fristen som kjøperen må fastsette er utløpt uten resultat eller som er unnværlig ifølge lovbestemmelsene, kan kjøperen tre tilbake fra kjøpekontrakten eller redusere kjøpsprisen. Ved en uvesentlig mangel finnes imidlertid ingen rett til å tre tilbake.
- Kjøperens krav til erstatning hhv. erstatning av bortkastede kostnader består også ved mangler, men bare iht. IX og er for øvrig utelukket.

IX. Annet ansvar

- Så vidt ikke noe annet fremgår av disse standard kontraktsvilkår inklusive bestemmelsene nedenfor, svarer SCHILLING ved brudd på kontraktmessige plikter og plikter utenfor kontrakt ifølge lovbestemmelsene.
- I tilfelle skadeserstatning svarer SCHILLING – likegyldig av hvilken lovhjemmel – innenfor rammen av skyldansvaret ved forsett og grov uaktsomhet. Ved simpel uaktsomhet svarer SCHILLING, med forbehold om lovmessige ansvarsbegrensninger (f.eks. aktsomhet i egne anliggender; ubetydelig pliktforsømmelse), bare
 - for skader ved tap av liv, kroppsbeskadigelser eller helseskader,
 - for skader på grunn av brudd på en vesentlig avtaleplikt (forpliktelse hvis oppfyllelse først mulig, gjør den forskriftsmessige gjennomføringen av kontrakten og som avtalepartneren regelmessig stoler på at den overholdes eller kan stole på), i dette tilfellet er vårt ansvar imidlertid begrenset til erstatningen av den forutsebare skaden som typisk nok oppstår.
- Ansvarsbegrensningene som fremgår av det ovennevnte siff. 2 gjelder også ved pliktforsømmelse hhv. til favør av personer hvis culpa SCHILLING er ansvarlig for ifølge lovbestemmelsene. De gjelder ikke, så vidt SCHILLING har svikaktig fortiet mangelen eller har overtatt en garanti for varens beskaffenhet og for kjøperens krav ifølge produktansvarsloven.
- På grunn av en pliktforsømmelse som ikke er en mangel, kan kjøperen bare tre tilbake eller si opp, hvis SCHILLING er ansvarlig for pliktforsømmelsen. Kjøperens frie rett til oppsigelse (spesielt ifølge BGB [tysk alminnelig sivillovbok] §§ 650, 648) blir utelukket. Forøvrig gjelder de lovmessige forutsetninger og rettsvirkninger.

X. Foreldelse

- Avvikende fra BGB § 438 1. ledd nr. 3 er den generelle foreldelsesfristen for krav grunnet på mangler og rettsmangler ett år fra leveringen. Så vidt et kjøp er avtalt, begynner foreldelsen med kjøpet.
- Hvis det ved varen dreier seg om et byggverk eller en gjenstand som tilsvarende vanlig bruk er blitt brukt for et byggverk og har forårsaket at dette er mangelfullt (byggmateriale), er foreldelsesfristen ifølge lovbestemmelsen fem år fra leveringen (BGB § 438 1. ledd nr. 2). Ueberørt blir også ytterligere spesialbestemmelser i foreldelsesloven (spesielt BGB §§ 438 1. ledd nr. 1, 3. ledd, 444, 445 b).

- De ovennevnte foreldelsesfrister i kjøpsloven gjelder også for kjøperens kontraktmessige erstatningskrav og erstatningskrav utenfor kontrakt som baserer på en mangel ved varen, med mindre anvendelsen av den regelmessige lovmessige foreldelsen (BGB §§ 195, 199) i det enkelte tilfellet ville medføre en kortere foreldelse. Kjøperens erstatningskrav ifølge siff. IX siff. 2, 1. punkt samt punkt 2 a) samt ifølge produktansvarsloven forelder kun ifølge foreldelsesloven.

XI. Eiendoms- og opphavsrett

- SCHILLING forbeholder seg eiendoms- og opphavsrett til ev. overleverte håndbøker, konstruksjonstegninger, kalkulasjoner, forklaringer, beregninger og andre dokumenter. De må bare gjøres tilgjengelig for tredjepersoner med SCHILLING sitt samtykke.
- Hvis det ikke kommer til en avtaleinngåelse, må dokumentene som SCHILLING har overlevert i forbindelse med kontraktsforhandlingen, gis tilbake etter krav fra SCHILLING.

XII. Oppfylleelsessted, verneting og rett som skal anvendes

- Oppfylleelsessted for kjøperens betalinger er bedriften til SCHILLING i 88045 Friedrichshafen.
- Hvis kjøperen er en næringsdrivende i betydning av handelsloven, offentligrettslig juridisk person eller en offentligrettslig særformue, er eksklusivt - også internasjonalt - verneting for alle rettsvister, som resulterer umiddelbart eller middelbart av kontraktsforholdet, hovedkontoret til SCHILLING i 88045 Friedrichshafen, så vidt ikke et tvungent verneting har prioritet. SCHILLING er imidlertid også berettiget til å reise søksmål ved kjøperens verneting, dette gjelder også for midlertidige avgjørelser eller innledningen eller begjæring av andre rettslige forholdsregler.
- Bestemmelsen under ovennevnte siff. 2 gjelder tilsvarende hvis kjøperen er en bedriftseier i betydning av BGB § 14.
- For alle rettsvister mellom SCHILLING og kjøperen gjelder tysk lov ved å utelukke forskriftene i De forente nasjoners konvensjon av 11.04.1980 om kontrakter for internasjonale løserekjøp (CISG). Forutsetningene for og virkningene av eiendomsforbeholdet ifølge siff. VII. underligger loven om den respektive lokasjonen av gjenstanden, så vidt lovvalget som er truffet etterpå ikke er tillatt eller uvirksomt til favør av tysk lov.

XIII. Utslagsgivende versjon

I tvilstilfeller er den tyske versjonen av disse standard kontraktsvilkår utslagsgivende.